本製品は日本国法に基づき製造販売されたものです。また、この添付文書は日本国法に基づき作成した添付文書を翻訳したものであり、日本国外の法規に準じているわけではありません。
본 제품은 일본 국내법에 근거하여 제조 판매되었습니다. 또한, 이 첨부문서는 일본 국내법에 근거하여 작성한 첨부문서를 번역한 것으로, 일본 국외의 법규에 준거하는 것이 아닙니다.

제2류 의약품

이 첨부문서는, 사용 시 자세히 읽으시고, 소중히 보관하십시오.

외용진통소염제 バンテリンコーワゲルEX

VANTELIN KOWA GEL EX

사용상의 주의

금기 사항

(지키지 않을 경우 현재의 증상이 악화되거나, 부작용이 발생하기 쉬워집니다)

1. 다음 사람은 사용하지 마십시오
   (1)이 약 또는 이 약의 성분에 의해 알레르기 증상이 나타난 적이 있는 사람.
   (2)천식을 앓은 적이 있는 사람.
2. 다음 부위에는 사용하지 마십시오
   (1)눈 주위, 점막 등.
   (2)습진, 알레르기 반응, 상처부위.
   (3)무좀・백선 등 또는 화농성 환부.
3. 오랫동안 연속 사용해서는 안됩니다

상담이 필요한 경우

1. 다음 사람은 사용 전에 의사, 약사 또는 등록판매자와 상담하십시오
   (1)의사의 치료를 받는 사람.
   (2)임산부 또는 임신 중으로 추정되는 사람.
   (3)약에 의해 알레르기 증상이 나타난 적이 있는 사람.
2. 사용 후, 다음 증상이 나타난 경우는 부작용 가능성이 있으므로, 즉시 사용을 중지하고, 이 첨부문서를 가지고 의사, 약사 또는 등록판매자와 상담하십시오

관련 부위	증상
피부	발진・발적, 가려움, 부기, 따끔거림, 열감, 건조감

3. 5~6일 정도 사용해도 증상이 개선되지 않을 경우에는 사용을 중지하고, 이 첨부문서를 가지고 의사, 약사 또는 등록판매자와 상담하십시오

성분・분량(1g 중)

성분・분량	
인도메타신	10mg
L-멘톨	30mg
토코페롤초산에스테르	20mg

[첨가물] 카복시비닐폴리머, 히프로멜로스, 에데트산나트륨, 아황산수소나트륨, 향료, 디이소프로판올아민, 폴리옥시에칠렌경화피마자유, 프로필렌글리콜, 벤질알코올, 디이소프로필아디페이트, 이소프로판올

효능・효과

어깨 결림을 수반하는 어깨의 통증, 근육통, 요통, 관절통, 건초염(손・손목의 통증), 팔꿈치 통증(테니스 엘보 등), 타박, 염좌

(뒷면에 계속)

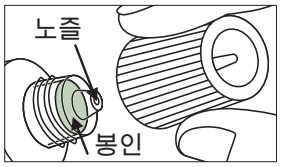
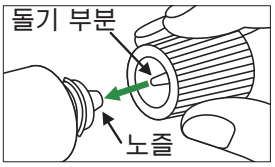
용법・용량

1일 4회를 한도로 하여 적당량을 환부에 발라 주십시오.

<용법・용량에 관한 주의>

(1)용법・용량을 꼭 지키십시오.
(2)11세 이상의 소아가 사용하는 경우에는, 보호자의 지도감독 아래 사용하십시오.
(3)11세 미만의 소아는 사용하지 마십시오.
(4)눈에 들어가지 않도록 주의하십시오. 만일, 눈에 들어갔을 경우에는, 즉시 물 또는 미온수로 씻어 주십시오.
또한, 증상이 심한 경우에는, 안과 의사의 진료를 받아 주십시오.
(5)외용으로만 사용하십시오.
(6)1주일에 50g을 초과하여 사용해서는 안됩니다.
(7)이 약을 바른 환부를 투명필름 등의 공기가 잘 통하지 않는 것으로 덮지 마십시오.

〔용기 사용 방법〕

①그림처럼, 노즐의 내부가 봉인되어 있습니다.	②처음 사용할 때는, 뚜껑 상부의 돌기 부분을 노즐의 구멍에 반듯하게 꽂아, 내부의 봉인에 구멍을 뚫어 사용하십시오.
	

●부드러운 약제이므로, 튜브를 강하게 누르면, 약제가 튀어나올 수 있으므로, 튜브를 강하게 잡지 마십시오.
●사용 후에는 노즐에 남은 약제를 깨끗하게 닦아내어, 약제가 주변에 부착하지 않도록 주의하십시오.
●사용 후에는 반드시 뚜껑을 단단히 닫아 주십시오.

보관 및 취급상의 주의

(1)고온을 피하여, 직사광선이 닿지 않는 서늘한 곳에 뚜껑을 꼭 닫아 보관하십시오.
(2)어린 아이의 손이 닿지 않는 곳에 보관하십시오.
(3)다른 용기에 바꾸어 넣지 마십시오. (오용의 원인이 되거나 품질이 변할 수 있음.)
(4)이 약이 묻은 손으로, 눈 등의 점막을 만지지 마십시오.
(5)사용 후에는 손을 씻으십시오.
(6)이 약이 옷이나 이불 등에 묻어, 오염된 경우는 가능한 한 빨리 물이나 세제로 씻어내 주십시오.
(7)안경, 시계, 액세서리 등의 금속류, 의류, 플라스틱류, 바닥이나 가구 등의 도장면 등에 묻으면 변질될 우려가 있으므로, 묻지 않도록 주의하십시오.
(8)불 근처에 두지 마십시오.
(9)사용 기한(포장용기 및 튜브에 기재)이 지난 제품은 사용하지 마십시오.

판매제조원 코와주식회사 도쿄도 주오구 니혼바시 혼초 3-4-14

Y1613 H6K